

# تأثير التخدير عليك

تقدم هذه النشرة معلومات حول ما يمكن توقعه عند إجراء جراحة مع التخدير. وقد تعاون في كتابتها أطباء تخدير يعملون مع مرضى وممثلين للمرضى. وتوضح لك أيضاً أين يمكنك العثور على معلومات أخرى قد تكون مفيدة.

## المحتويات

شرح هذه النشرة ما يلي:

- مختلف أنواع التخدير
- ماذا يحدث قبل العملية
- كيف تناقش المخاطر والخيارات مع طبيب التخدير
- كيف تستعد للجراحة
- ماذا يحدث في يوم العملية
- ماذا يحدث بعد العملية
- أين يمكنك العثور على المزيد من المعلومات.

## ما هو التخدير؟

يوقف التخدير شعورك بالألم والأحاسيس المزعجة. ويمكن إعطاؤه بطرق متعددة ولا يعني دائماً أن تكون فقداً للوعي. هناك أنواع مختلفة من التخدير، اعتماداً على طريقة إعطائه:

ينطوي التخدير الموضعي على حقن تخرّج زءاً صغيراً من جسدك وعادةً ما يستخدم في العمليات الجراحية البسيطة نسبياً. وتبقى في وعيك لكنك لا تعاني من الألم. وعادةً ما يقوم به الجراح الذي يجري العملية.

ينطوي التخدير الناهي (على سبيل المثال، التخدير الشوكي، أو تخدير فوق الجافية، أو تخدير الأعصاب) على حقن تخرّج زءاً أكبر أو أعمق من الجسم. وتبقى في وعيك أو تنقل بعض التخدير، لكنك لا تشعر بالألم. وفي بعض الحالات، قد تكون على وعي بأحاسيس الضغط.

التخدير العام دواء يدخلك في حالة تشبه النوم العميق. وهو ضروري في بعض العمليات والعمليات الجراحية. وتكون فقداً للوعي ولا تشعر بشيء. وعادةً ما تُعطى عقاقير التخدير العام في الوريد أو تُستنشق كغاز، أو مزيج من كليهما.

التخدير دواء يجعلك تشعر بالنعاس والاسترخاء. ولن تكون نائماً تماماً وقد تكون على وعي بيئتك المحيطة.

غالباً ما يُستخدم التخدير مع التخدير الموضعي أو الناهي. وقد يكون التخدير خفيفاً أو عميقاً حسب العملية الجراحية وقد تذكر كل شيء، أو شيئاً ما، أو لا شيء بعد التخدير.

للمزيد من المعلومات عن التخدير، يرجى الإطلاع على نشرتنا التي تتضمن توضيحاً عن الحقن بالمهدهات المتاحة على موقعنا الإلكتروني: [www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic)

يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن مختلف أنواع التخدير عبر الرابط الإلكتروني [www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic)

## نبذة عن أطباء التخدير

أطباء التخدير هم الأطباء المدربون المتخصصون الذين:

- يناقشون معك أنواع التخدير التي تتناسب مع عملائك
- سيساعدونك على الاختيار ومناقشة المخاطر، والفوائد، والبدائل معك، إذا كانت هناك خيارات متاحة
- يتتفقون معك على خطة للتخدير والتحكم بالألم بعد الجراحة
- يعطونك المدر ويتحملون مسؤولية سلامتك ورفاهك طوال فترة الجراحة وفي غرفة النقاوة.

يمكنك أيضاً مقابلة خبراء آخرين في الرعاية الصحية مدربين تدريبياً عالياً. اقرأ المزيد عن هذه الأدوار وفريق التخدير على موقعنا الإلكتروني: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team)

## عيادة التقييم السابق للعملية

### (عيادة التقييم السابق)

ربما تتم دعوتك للمكتب في عيادة التقييم السابق للعملية ببضعة أسابيع أو أيام قبل العملية إذا كنت ستتعرض لجراحة مخطط لها. وفي بعض الأحيان، في بعض الجراحات البسيطة، سيتصل بك أحد أفراد التمريض هاتفياً أو قد يطلب منك ملء استبيان.

من فضلك، أحضر معك ما يلي:

- قائمة بالأدوية التي تتناولها أو أحضر معك أدويتك في عبواتها الكاملة (يمكنك الحصول على نسخة من هذه القائمة من الصيدلي أو الطبيب العام)
- أي معلومات بحوزتك عن الاختبارات والعلاجات التي خضعت لها في مستشفيات أخرى
- معلومات عن أي مشكلات عانيت منها أنت أو أحد أفراد عائلتك مع التخدير
- أي نتائج حديثة لقياس ضغط الدم.

من المهم أن تفحص ضغط دمك لدى طبيبك العام بمجرد أن تعلم أنك ستتعرض لعملية. وبهذا يمكنك بدء علاج ارتفاع ضغط الدم قبل العملية بوقت كافٍ، إذا كان مرتفعاً، لتجنب تأخر الجراحة.

سيقوم الممرضون في العيادة بما يلي:

- سيسألونك بالتفصيل عن أنشطتك وعن المشاكل الصحية والعقالية التي تعاني منها
  - سيسألونك عن أنواع الحساسية وردود الفعل التي تعاني منها (يرجى التفصيل)
  - سيُعدّون قائمة دقيقة بالأدوية التي تتعاطاها، بما في ذلك مسكنات الألم طويلة المدى
  - سيسألونك عما إذا كنت تدخن، أو تعاقر الخمر، أو تتعاطى عقاقير ترويجية
  - يقيسون وزنك وطولك
  - سيسجلون ضغط دمك ويفحصون معدل ضربات قلبك ومستويات الأكسجين لديك
  - سيسمعون إلى صوت قلبك وصدرك عند الحاجة
  - سيرثبون لأي فحوصات للدم عند الحاجة
  - يجرؤن تخطيط القلب الكهربائي (ECG) لفحص قلبك عند الضرورة
  - يأخذون مسحة جلدية و/أو أنفية لفحص أي عدوى
  - ينصحونك بخصوص الأدوية التي يجب أن تتناولها يوم الجراحة ومسكنات الألم التي تحتاج إلى تجهيزها في المنزل في فترة النقاوة
  - يقدمون لك المعلومات عن العملية الجراحية وأي مخاطر
  - يقدمون لك المعلومات عن موعد التوقف عن الأكل والشرب.
  - سيقدمون لك المعلومات أيضاً عن نقل الدم إذا ظنوا أنك بحاجة إليه.
- دائماً ما يُستبعد نقل الدم إلا عند الضرورة. يمكنك أيضاً العثور على معلومات عنه على الموقع الإلكتروني لجامعة الصحة الوطنية (NHS): [www.nhsbt.nhs.uk/what-we-do/blood-services/blood-transfusion](http://www.nhsbt.nhs.uk/what-we-do/blood-services/blood-transfusion)

## مقابلة الطبيب المسؤول عن تخديرك

يمكنك مقابلة أحد أطباء التخدير في عيادة التقييم السابق للعملية. وبخلاف ذلك، ستقابل الطبيب المسؤول عن تخديرك في المستشفى في يوم الجراحة. وسيناقشه نوع التخدير الذي يمكنك الحصول عليه، بما في ذلك الفوائد، والمخاطر، وتفضيلاتك، وستقرران معاً نوع التخدير الأفضل لك.

مع هذا، ليست كل أنواع التخدير مناسبة لكل أنواع العمليات.  
إذا كان هناك اختيار بخصوص التخدير، فسيعتمد اختيار نوع التخدير على ما يلي:

- العملية التي ستخضع لها
- أي مشكلات طبية والمخاطر المحددة التي تواجهها
- تفضيلاتك وأسباب اختيارك لها
- توصيات طبيب التخدير ومهاراته
- المعدات، وطاقم العمل، والموارد في المستشفى.

## المخاطر وصنع القرار المشترك

التخدير الحديث آمن للغاية. هناك بعض الآثار الجانبية الشائعة لأدوية التخدير أو المعدات المستخدمة ولا تكون هذه الآثار عادة خطيرة أو مستمرة لفترة طويلة. وتختلف المخاطر من فرد لآخر وتعتمد على العملية الجراحية وتقنية التخدير المستخدمة.

وسيناقش الطبيب المسؤول عن تخديرك معك المخاطر التي يعتقد أنها قد تكون أكثر أهمية بالنسبة لك. ولن يناقش المخاطر الأقل شيوعاً إلا إذا كانت ذات صلة بك.

إذا كنت ترغب في قراءة المزيد من التفاصيل حول المخاطر المرتبطة بالتخدير، فيرجى زيارة الرابط التالي:

[www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic)

## صنع القرار المشترك

يضمن صنع القرار المشترك دعم الأفراد لاتخاذ القرارات المناسبة لهم. وهو عملية تعاونية يدعم من خلالها الطبيب المريض للتوصل إلى قرار بشأن علاجه.

تجمع المحادثة بين ما يلي:

- خبرة الطبيب، مثل خيارات العلاج، والأدلة، والمخاطر، والفوائد
- ما يعرفه المريض أكثر من غيره: تفضيلاته، وظروفه الشخصية، وأهدافه، وقيمه، ومعتقداته.

تعرف على المزيد عبر هذا الرابط: [www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making](http://www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making)

إليك بعض الأدوات التي يمكنك استخدامها لتحقيق أقصى استفادة من مناقشاتك مع طبيب التخدير أو طاقم التقييم قبل العملية الجراحية:

**Choosing Wisely UK** (BRAN) إطار أسلمة الفوائد والمخاطر والفوائد واللا شيء بمبادرة الاختيار بحكمة بالمملكة المتحدة

استخدمه كذكير لطرح الأسئلة حول العلاج.

[https://bit.ly/CWUK\\_leaflet](https://bit.ly/CWUK_leaflet)

أسئلة هيئة الصحة الوطنية (NHS) الثلاثة

قد تكون هناك خيارات يمكنك اتخاذها بشأن رعايتك الصحية.

[https://bit.ly/NHS\\_A3Qs](https://bit.ly/NHS_A3Qs)

**(CPOC)** مركز رعاية الفترة المحيطة بالجراحة

أنتج مركز رعاية الفترة المحيطة بالجراحة رسوماً متحركة لشرح صنع القرار المشترك.

[www.c poc.org.uk/shared-decision-making](http://www.c poc.org.uk/shared-decision-making)

## أسئلة قد تود طرحها

إذا كانت لديك أسئلة حول طبيب التخدير، فدونها (يمكنك استخدام الأمثلة أدناه وأضف أمثلتك في المساحة أدناه). إذا أردت التكلم مع طبيب تخدير قبل يوم العملية، فتواصل مع فريق التقييم قبل العملية الجراحية الذي قد يتمكن من ترتيب محادثة بينك وبين طبيب تخدير عبر الهاتف أو مقابلته في العيادة.

1. هل أنا معرض لمخاطر خاصة بسبب التخدير؟

2. هل سيؤثر التخدير على تعافيّ بعد الجراحة؟

## الاستعداد للعملية

يعافي المرضى الأكثر لياقة القادرون على تحسين صحتهم وأسلوب حياتهم من الجراحة بسرعة أكبر ومضاعفات أقل.

هناك الكثير مما يمكنك فعله للإستعداد لعملية. حتى التغييرات الصغيرة يمكنها إحداث فرق كبير. وقد ترغب في زيادة مستويات نشاطك البدني وتحسين نظامك الغذائي. فإذا كنت تشرب الكحول أو تدخن، فينبعي لك التفكير في تقليل ذلك أو حتى الإقلاع عنه.

إذا كنت تعاني من مشكلة طبية طويلة الأمد، فتحقق مع طبيبك العام مما إذا كان هناك أي شيء يمكنك فعله لتحسينها قبل الجراحة. ستقدم لك مواردنا التحسن السريع للأفضل المعلومات التي تحتاج إليها لتصبح أكثر لياقة وأفضل استعداداً لعمليةك. يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني للحصول على مزيد من المعلومات: [www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic)

## في يوم العملية

ستقدم لك المستشفى تعليمات واضحة عن موعد توقفك عن تناول الطعام والشراب. هذه التعليمات مهمة. إذا كان هناك طعام أو سائل في معدتك أثناء التخدير، فقد يصعد إلى حلقك ورئتيك ويعرض حياتك للخطر.

إذا كنت تعاني من مرض السكري، يُرجى التحقق مع المستشفى حول موعد التوقف عن الأكل والشرب وكيف يجب أن تتناول دوائلك يوم العملية.

إذا كنت مدخناً، فيجب عليك ألا تدخن يوم العملية، إذ إن هذا يقلل مستويات الأكسجين في دمك. ويجب أيضاً ألا تدخن باستخدام السيجارة الإلكترونية.

إذا كنت تتناول الأدوية، فيجب عليك اتباع التعليمات التي يحددها فريق التقييم قبل العملية الجراحية عن كيفية تناولها يوم العملية. وسيسمح لك برشفة ماء لتناول أي أقراص حسب الحاجة.

إذا تناولت أي أدوية "منع تجلط الدم"، مثل وارفارين، أو كلوبيدوجريل، أو ريفاروكسابان، فستحتاج إلى مناقشة ما إذا كان يجب عليك التوقف عن أخذها أو متى مع طبيبك الاستشاري أو فريق التقييم قبل العملية الجراحية. وسينظر في أي مخاطر تتعلق بالنزيف ومخاطر إيقاف العلاج وسيوضح معك. وسيعطيك الممرض تعليمات واضحة قبل الجراحة.

إذا شعرت بتوشك في موعد دخولك المستشفى، يرجى الاتصال بالعنبر للاستشارة.  
يُرجى إزالة طلاء أو جل الأظافر أو الأظافر الصناعية قبل الدووم إلى المستشفى. ويضمن هذا أن يعمل مشبك قياس مستويات الأكسجين على أصبعك بشكل سليم أثناء تخييرك.

## التأهب للعملية

سيعطيك الممرض رداء المستشفى لترتديه ويناقش معك الملابس الداخلية التي يمكنك ارتداوها.  
وقد يطلب منك ارتداء جوارب مرنة لتجنب خطر جلطات الدم في ساقيك.  
سيربط الممرض أشرطة هوبيتك في معصمك أو كاحلك، وفي بعض المستشفيات يربط شريط إضافي إذا كنت تعاني من أي حساسية.  
يُعطى العلاج التمهيدي (الدواء التحضيري) أحياناً قبل بعض أنواع التخيير. تعمل الأدوية التحضيرية على تجهيز جسمك للجراحة – قد تبدأ في تسكين الألم، أو تقليل الحمض في المعدة، أو مساعدتك على الاسترخاء.  
ستجري إحدى الممرضات اختبار حمل على عينة بول إذا كنت امرأة في سن الإنجاب. هذا إجراء معتاد.  
يجب أن تتخلصي من المجوهرات وأي حلقات زينة. وإذا لم تتمكنين من إزالتها، فستغطيها الممرضات بشرط لتجنب إلحاق تلف بها أو ببشرتك. ويمكن ارتداء خاتم الزواج عادةً.  
قد تقدم لك شربة ماء صغيرة.

## عند استدعائك للعملية

■ سيصطحبك أحد أفراد الطاقم إلى غرفة العمليات.  
■ يمكنك عادةً ارتداء النظارات، والعدسات اللاصقة، والمعينات السمعية، وأطقم الأسنان حتى دخولك إلى غرفة التخيير. وقد تتمكن من الاحتفاظ بها إذا لم يتم إخضاعك لتخيير عام.  
■ إذا كنت تخضع لتخيير موضعي أو ناحٍ، فقد تتمكن من أخذ جهازك الإلكتروني مع سماعات الرأس للاستماع إلى الموسيقى (راجع مرضك مسبقاً).  
■ يمكنك المشي إلى غرفة العمليات، برفقة أحد أفراد الطاقم، أو يمكنك الذهاب على كرسي متحرك أو على سرير أو عربة. إذا كنت تستطيع المشي، فيمكنك ارتداء ثوبك وخفيك.  
ستجرى الفحوصات المعتادة عند وصولك لقسم العمليات قبل بدء التخيير. ستسأل عن اسمك، وتاريخ ميلادك، والعملية التي ستتحضر لها، وموضع الجراحة في جسمك، وعن آخر مرة أكلت أو شربت فيها، وعما إذا كنت تعاني من أي حساسية. هذه الفحوصات معتادة في كل المستشفيات.

## بدء التخيير

يمكن أن يبدأ التخيير في غرفة التخيير أو في غرفة العمليات. وسيعمل طبيب التخيير مع مساعد مدرب. سيوصل طبيب التخيير أو المساعد أجهزة لقياس معدل ضربات قلبك، وضغط دمك، ومستويات الأكسجين لديك، وأي معدات أخرى مطلوبة.  
ستدخل قنّية طبية، أنبوب بلاستيكي رفيع، في وعاء دموي في ظهر يدك أو ذراعك. وستستخدم لإعطائك المدر وأي أدوية أخرى مطلوبة أثناء الجراحة وبعدها. وإذا كنت تشعر بالقلق إزاء إدخال القنّية الطبية، فقد تتمكن من الحصول على كريم مُخيّر موضعي لتخيير المنطقة.

## أدوية التخدير العام

- ثُقِّنَ أدوية التخدير في أحد الأوردة عن طريق قُنْيَة طبية. وُتُشَدَّمْ هذه الطريقة عامةً لبَدء التخدير وإعطاء أدوية أخرى أيضاً أثناء الجراحة. وقد تُعْطَى الأكسجين أيضاً عن طريق قناع.
- سيُدخل أنبوب تنفس لإعطائه الأكسجين وغازات التخدير، إذا لزم الأمر، بعد فقدانك للوعي. وسيُزال أنبوب التنفس قبل أن تستيقظ. هناك المزيد من المعلومات المتاحة في نشرة "جري الهواء والتنفس أثناء التخدير" : [www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic)"

## التخدير الموضعي

سيحدث ما يلي، إذا كنت تخضع لتخدير موضعي:

- سيطلب منك طبيب التخدير ألا تتحرك أثناء إعطاء الحقن. وقد يستخدم جهاز خاص للموجات فوق الصوتية لإعطاء المُخْدِر الموضعي. وقد تشعر بوخز دافنة عند بدأ سريان مفعول التخدير
- لن تبدأ العملية إلا بعد أن تتأكد أنت وطبيب التخدير من أن المنطقة حَدَرَة. وسيجري عدة اختبارات للتأكد من المُخْدر يعمل
- ستظل مستيقظاً وواعياً لما حولك إذا لم تتناول أي تخدير. وستمنعك ستارة من رؤية العملية ما لم ترغب في ذلك ويوافق فريق غرفة العمليات على أنه يمكن مشاهدتها
- يكون أحد أعضاء فريق التخدير بجوارك دائماً ويمكنك التحدث معه متى ما أردت ذلك
- قد تتمكن أيضاً من الاستماع إلى الموسيقى باستخدام سماعات الرأس أثناء العملية الجراحية.

## غرفة النقاوة

ستُؤخذ عادةً بعد العملية إلى غرفة النقاوة، وهي عنبر خاص بالقرب من غرفة العمليات تخضع فيه للمراقبة عن كثب بينما تتتعافي من التخدير. وسيتأكد موظفو التعافي من أنك مرتاح قدر الإمكان وسيعطونك أي دواء إضافي قد تحتاج إليه. وعند اطمئنانهم على تعافيك بسلامة من التخدير وإلى وجود سرير متاح، ستُنقل إلى الجناح مرة أخرى.

## مسكنات الألم بعد الجراحة

ستعتمد كمية مسكنات الألم المتوفرة ونوعها على العملية التي أجريت لك وعلى مستويات الألم بعد العملية. يحتاج بعض الناس إلى مسكنات الألم أكثر من غيرهم.

عموماً، من المتوقع أن تعايني من الألم أو الانزعاج بدرجة ما في مرحلة التعافي. يمكن أن تكون مسكنات الألم الأقوى فعالة للغاية في تهدئة الألم، لكنها قد تكون ذات آثار جانبية، مثل الغثيان، والإمساك، والإدمان على المدى البعيد.

قد تُقدم لك الأنواع التالية من مسكنات الألم:

- حبوب، أو أقراص، أو سوائل لابتلاعها – تُستخدم لكل أنواع الألم، وعادةً ما تستغرق نصف ساعة ليسري مفعولها. ويجب أن تكون قادراً على تناول الطعام والشراب وعدم الشعور بالغثيان ليسري مفعول هذه الأدوية.
- الحقن – يمكن أن تكون وريدية (عبر الفئية الطبية أو أحد أوردتك لتسرير مفعولها أو عضلياً (في ساقك أو فخذك باستخدام إبرة، ويستغرق ظهور مفعولها حوالي 20 دقيقة).
- التسجين المضبوط بواسطة المريض (PCA) – يشتمل هذا على آلة بزر ضغط، وعندما تضغطه تبث الآلة جرعة صغيرة من مسكن قوي للألم مباشرةً في الفئية الطبية أو القطارا. وهي مبرمجة لضمان أنه لا يمكنك إعطاء نفسك جرعة زائدة. وينمحك التسجين المضبوط بواسطة المريض سيطرة مباشرة على تسجين الألم.
- التخدير الموضعي وتخدير الأعصاب، بما في ذلك التخدير الشوكي أو تخدير فوق الجافية – قد تكون هذه الأنواع من التخدير مفيدة لخفيف الألم بعد الجراحة. ويمكن العثور على المزيد من التفاصيل في نشراتنا "تسجين الألم فوق الجافية بعد الجراحة"، و"المدرن الخاعي" و"احصار العصب أثناء جراحة الكتف أو الذراع أو اليد":  
[www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic)

## تسجين الألم بعد مغادرة المستشفى

على الرغم من أنك قد تحصل على مخزون من مسكنات الألم عند مغادرتك المستشفى، إلا أنه من الحكمة شراء وتجهيز مسكنات الألم التي لا تستلزم وصفة طبية في المنزل. وإذا كنت لا تزال بحاجة إليها بعد أسبوعين من مغادرة المستشفى، فيجب أن تتوافق مع طبيبك العام لمناقشة هذا الأمر بمزيد من التفصيل.

قد توصف لك مسكنات للألم تحتوي على مواد أفيونية بعد العملية. ومن المهم أن تقلل استعمال هذه الأدوية ثم تتوقف عن تناولها في أقرب وقت ممكن؛ إذ إن استمرار تناولها قد يلحق بك ضرراً فادحاً.

يمكن العثور على المزيد من المعلومات عن المواد الأفيونية على الموقع الإلكتروني لهيئة طب الألم:  
[www.fpm.ac.uk/opioids-aware/information-patients](http://www.fpm.ac.uk/opioids-aware/information-patients)

## العودة إلى المنزل ومتى تطلب المساعدة

لنتمكن من القيادة بعد الجراحة، لذا ينبغي لك الترتيب لاستقلال سيارة أجرة أو ليصطحبك شخص ما. ستحصل على معلومات عن أي تمارين يجب عليك القيام بها لمساعدتك على التعافي ومعلومات حول كيفية الاعتناء بجرحك، قبل الخروج من المستشفى.

يجب عليك الاتصال بطبيبك العام أو المستشفى التي خضعت فيها للجراحة في الحالات التالية:

- تعاني من ألم شديد أو يزيد المأك
- تشعر بألم وتورم في الموضع الذي خضعت فيه للجراحة
- تعاني من ألم في الصدر أو صعوبة في التنفس
- لديك أي مخاوف غير متضمنة في معلومات الخروج التي تقدمها لك المستشفى.

يجب أن تذهب إلى أقرب قسم طوارئ في أقرب وقت ممكن، إذا كنت تشعر بتوعك شديد.

## إخلاء مسؤولية

إننا نبذل جهودنا في الحفاظ على حداة معلومات هذه النشرة ودقتها، ومع هذا لا يمكننا ضمان بقائها كذلك. من المتوقع ألا تغطي تلك المعلومات العامة جميع الأسئلة لديكم أو المسائل المهمة التي يجب التعامل معها. إذا ينبغي مناقشة اختياراتكم أو أي مخاوف لديكم مع الفريق الطبي الخاص بكم، واستخدام هذه النشرة كدليل مرجعي فقط. لا تعاملوا هذه النشرة على أنها توصية. لا يمكن استخدام هذه هنا النشرة لأي أغراض دعائية أو تجارية. للاطلاع على بيان إخلاء المسؤولية بالكامل، يرجى النقر ([www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/arabic)).

تم ضبط (Translators without Borders) «جميع الترجمات مقدمة من منتدى الترجمة التابع لمنظمة» مترجمون بلا حدود. جودة تلك الترجمات بأفضل دقة ممكنة، ولكن يبقى احتمال وجود أخطاء أو سوء تفسير لبعض المعلومات.

## أطلعنا على رأيك

إذا كان لديك أي تعليقات عامة، يرجى إرسالها عبر البريد الإلكتروني إلى: [patientinformation@rcoa.ac.uk](mailto:patientinformation@rcoa.ac.uk)

Royal College of Anaesthetists  
Churchill House, 35 Red Lion Square, London WC1R 4SG  
1500 7092 020

**rcoa.ac.uk**

الطبعة السادسة، نيسان/أبريل 2023

ستتم مراجعة هذه النشرة في غضون ثلاثة سنوات من تاريخ النشر.

© 2023 Royal College of Anaesthetists

يمكن نسخ هذه النشرة لغرض إنتاج مواد معلومات المريض. ويرجى الاقتباس من هذا المصدر الأصلي. وإذا كنت ترغب في استخدام جزء من هذه النشرة في منشور آخر، فيجب الاعتراف بالحقوق وحذف الشعارات، والعلامة التجارية، والصور، والאיقونات. للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بنا.